# 1985年度日本縱橫遊

(包括香港來回機票)

CP Air

## 日本六日遊$1398

東京迪士尼樂園、箱根、和平公園、
山中湖、富士山、皇居、明治神宮、
淺草、銀座、築波科學展覽會等。
3月29日起逢星期五出發。

* 華人領隊由溫哥華出發
* 精通日語華人導遊
* 住宿一流酒店
* 供應每天早餐、兩天午餐及四天晚餐
* 香港來回機票一年有效

不論參加人數保證團團出發

代訂

香港金城假日酒店由加幣36.00起
香港海景假日酒店由加幣46.00起
台灣四日遊——只另收$178.00加幣
台北、花蓮、太魯閣、天祥、中正紀念堂、六福村、小人國等。
以上行程價目，全部雙人房計

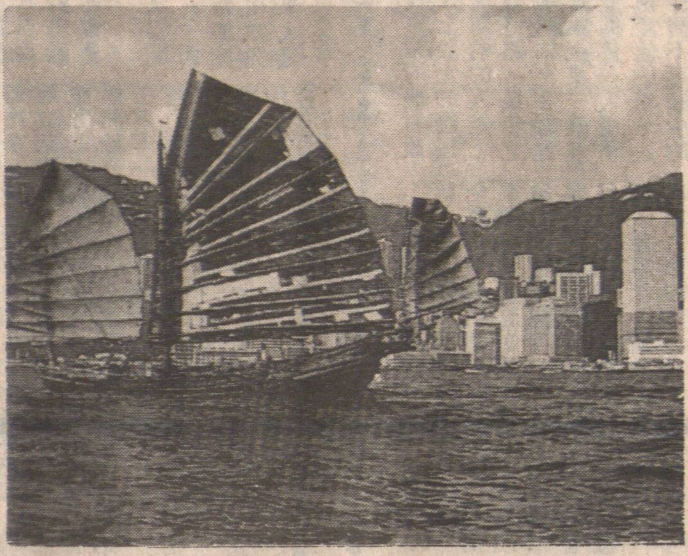
詳情請查詢：

宇宙旅行社 686 W. BOARDWAY, VANCOUVER, B.C. Ph:(604) 873-8411
達時旅運中心 536 MAIN ST, VANCOUVER, B.C. Ph:(604) 685-5263
安捷旅行社 10 E. PENDER, VANCOUVER, B.C. Ph:(604) 688-7866
雅威旅行社 200 E.PENDER, VANCOUVER, B.C. Ph:(604) 683-4148

# VANCOUVER—HONG KONG

## 溫哥華飛往香港

請乘加拿大太平洋航空公司747客機



逢星期一及星期三
有豪華747客機直飛香港。

飛機上之服務，絕對優良。
加拿大太平洋航空公司注重待客彬彬有禮，服務小心週到，業已享譽國際。
你下次往香港或其他東方各城市，請乘搭加航機。

CP Air

# 誠信 餐館用具供應有限公司

請你們到來本公司唐餐用具陳列部參觀各種新舊厨房用具及炒鍋另有燒臘爐，溫暖用具及各款唐餐器具，有專家代你設計及製造厨房用具符合你的標準，担保上等質料，服務週妥，負責安全，價錢比其他低廉。

SQUARE DEAL RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
*All equipment allied to the food industry*
1268 E. Hastings, Van.B.C. V6A 1S6
(604) 251-1117

# 快順報關行

Fast Service Customs Brokers Inc.

204 - 4840 Miller Road
Air Cargo Terminal

Mailing Address:
7671 Gilbert Road Richmond, B.C.
V7C 3W6

華人主理，經驗豐富，辦事快速，取價公道。
專門爲客辦理一切出入口報關手續，代客提貨，送貨，申請退款，安排商業及文化展覽等。
樂意爲閣下解答有關任何報關問題。
請洽 MARIA LOI, 電話：(604) 276-2466 或直接傳呼機 680-7225

# 美華旅店 MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431
本旅店有長期房出租，價錢相宜
僑胞惠顧，無任歡迎。

# 梁然高等洋服 新張特價

LEUNG YIN FASHIONS & TAILORS
12 W. HASTINGS ST., VAN. (ARMY & NAVY 對面)

## 平爽靚

定做上等全毛西褲一條 39.50 (連工包料)
定做上等全毛西裝一套 239.00 送100% SILK 袱
85年新裝上市

度身裁製平過現成
各國新貨源源運到
馳名香港美國已久
起貨快捷一流手工
設備完善專家剪裁

電話：(604) 684-7921

# 海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V6A 2V3 CANADA
Tel: 682-7373

## 慶賀農曆新年

凡存款五萬元以上
定期三年
即送來回溫哥華 一 香港
機票壹張
利息優厚 送完即止

歡迎查詢
詳情請與本行貸款部接洽

# 眞味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老 產品好

美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠製造設備精良特聘名師品質優美馳名國際聯邦政府衞生官員駐廠監督寄往加美通行無阻各大商號均有出售目錄印備函索即奉歡迎代理

# 開心旅遊公司

Happy Times Travel Ltd.
205-88 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
V6A 1T1 CANADA

## 開心旅遊 專業服務

代辦
☆ 特價機票
☆ 各地旅遊
☆ 酒店安排
☆ 代辦簽証

程太
Glynnis Ching
Manager

營業時間：
週一至週五：九時半至六時
週六：十時至三時

華埠片打東街88號二樓205室 新馬可勃羅大廈
電話：685-9366

# FRESH AIR TOUR 正牌 輕歌喚早晨旅遊團

電話：669-5140 (即第一影音舖內)

溫哥華，片打東街一三一號，131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T6

(天祥旅行社協辦)

恭祝各位僑胞
新春萬事勝意
馬田叔叔始創
(三週年紀念)
爲酬謝僑胞，
及輕歌喚早晨會員
凡參加以下旅行團，
一律減收三拾元

日本東京，台灣環島，香港逍遙遊
日本三日，包括東京，所有名勝地區
台灣六日：遊覽台北名勝，小人國，野柳，動物園及台中，台南，台東，高雄各地名勝
費用：特價每位一千五百一十八元(包入場費，一流酒店，來回機票，所有機場稅，在台灣包一日三餐)
出發日期：一九八五年三月廿三日及四月三十日

迪士尼樂園，三藩市，李穚，拉斯維加斯，墨西哥邊境，拾日遊
三月三十日出發
費用：由三百五十八元起

韓國漢城，台灣環島，香港觀光團
漢城三日兩晚，暢遊漢城所有名勝區及夜總會
台灣六日五晚，環遊台北，台中，台南，台東，高雄等各地名勝
特價只收一千二百九十八元(包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，一日三餐，夜總會)
出發日期：三月廿五日及四月二十九日

中國——拾八天遊。
暢遊 廣州、北京、上海、杭州、桂林、西安
特價 全程費用只收二千五百七十八元
日期：四月十三日

報名從速，以免向隅。
代理各國廉價機票。

# 快捷 車身修理

FAST "A" AUTO BODY

FAST

● 顧客至上
● 服務第一
● 手工最好
● 材料最佳
● 價錢公道
● 歡迎比較

① 免費汽車借用
② 免費代辦ICBC手續
③ 選用最優良之技術工人
④ 選用最佳之材料及焗油
⑤ 廉價出售新舊汽車零件及配件

Ford VW VOLVO GM DATSUN mazda TOYOTA HONDA VISA MasterCard

快捷車身修理爲顧客提供最佳服務

唐人街 喜事定東街356號
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
688-8788

# 實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111

保證：
車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。

爲酬謝顧客 ICBC工作費超過一千五百元者七五折優待

有經驗專人代填ICBC及有免費車借用。